

Document: EB/97
Date: 4 December 2009
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

محاضر جلسات الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة والتسعون
روما، 14-15 سبتمبر/أيلول 2009

للموافقة

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة إلى:

Paolo Ciocca

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: p.ciocca@ifad.org

المحتويات

الصفحات	الفقرات	
1	1-2	أولا - مقدمة
1	3	ثانيا - افتتاح الدورة
1	4-77	ثالثا - قرارات المجلس التنفيذي
1	4-5	ألف - اعتماد جدول
1	6-7	باء - تقرير شفهي عن التوجهات العالمية في مجال الأمن الغذائي والتنمية الريفية
2	8-10	جيم - إطار قياس النتائج في الصندوق لفترة التجديد الثامن للموارد (2010-2012)
2	11-14	دال - سياسة الصندوق بشأن الانخراط مع الشعوب الأصلية
3	15-18	هاء - الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين الإدارية والرأسمالية للصندوق لعام 2010، وبرنامج عمل مكتب التقييم المتواصل لمدة ثلاث سنوات (2010-2012) والمسائل المتعلقة بموارده لعام 2010
4	19-21	واو - التقييم
4	22	زاي - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة
5	23-25	حاء - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية
6	26	طاء - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
6	27-53	ياء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
11	54-57	كاف - اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
13	58	لام - أنشطة المشروعات المزمعة
13	59-61	ميم - فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية والحساب المدار لآلية التنسيق المالي التابعة لها
13	62-64	نون - توجيهات التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما
14	65-73	سين - المسائل المالية
15	74	عين - مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين لمجلس المحافظين
15	75-77	فاء - مسائل أخرى

الملاحق

- 28-17 الملحق الأول - المنوبون في الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي
31-29 الملحق الثاني - قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي
36-32 الملحق الثالث - جدول الأعمال

محاضر جلسات الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي

أولاً - مقدمة

- 1- عقدت الدورة السابعة والتسعون للمجلس التنفيذي في روما في الفترة 14-15 سبتمبر/أيلول 2009. وترد قائمة بالمندوبين المشاركين في الدورة في الملحق الأول بهذه المحاضر.
- 2- عرضت على المجلس التنفيذي الوثائق التي ترد قائمة بها في الملحق الثاني.

ثانياً - افتتاح الدورة

- 3- افتتح رئيس الصندوق السيد كانايو نوانزي الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي.

ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي

ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 4- اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال كما هو مقترح في الوثيقة EB 2009/97/R.1 (التي سيتم تعديلها لتصبح الوثيقة EB 2009/97/R.1/Rev.1)، وكما تم تعديله ليعكس الإضافات التي وافق عليها المجلس.
- 5- أشار المجلس التنفيذي إلى أن برنامج عمل الدورة لن يتضمن سوى البنود التي ستناقش خلال هذه الدورة (أي البنود المعروضة للموافقة أو الاستعراض وكذلك البنود المعروضة للعلم التي تم تلقي طلب كتابي لنقاشها في دورة المجلس قبل ثلاثة أسابيع من انعقادها).

باء - تقرير شفهي عن التوجهات العالمية في مجال الأمن الغذائي والتنمية الريفية (البند 3 من جدول الأعمال)

- 6- بدأ المجلس التنفيذي الدورة بعرض عن قضايا الزراعة والتنمية التي تؤثر حالياً على المزارعين في البلدان النامية وأثر ذلك على عمليات الصندوق.
- 7- وأعقب ذلك نقاش مثير، أعرب خلاله المجلس التنفيذي عن شكره للصندوق على العرض التطلعي الذي ركز على القضايا الاستراتيجية التي يواجهها المجتمع الإنمائي الدولي عموماً، والصندوق بوجه خاص. وتمحور النقاش حول التطورات المستجدة بعد قمة البلدان الثمانية في لاكويلا، حيث قام الأعضاء بحثاً الصندوق على المشاركة بفعالية في الاستجابة الدولية المنسقة. وفي هذا الصدد، يعمل الصندوق جاهداً لإحراز تقدم في تعاونه مع الوكالات الأخرى التي توجد مقارها في روما، كما طلب من الأعضاء أن يستخدموا مواقفهم ضمن هذه الوكالات لتوسيع علاقة التعاون هذه. والتزمت إدارة الصندوق بإبلاغ المجلس في دورته في ديسمبر/كانون الأول 2009 عن المبادرات التي اتخذت للاستجابة لأزمة أسعار الأغذية منذ عام 2008، بما في ذلك مبلغ الـ 200 مليون دولار أمريكي الذي تم توفيره من القروض والمنح القائمة لدفع عجلة التنمية الزراعية.

جيم - إطار قياس النتائج في الصندوق لفترة التجديد الثامن للموارد (2010-2012) (البند 4 من جدول الأعمال)

- 8- وفقاً لتوصيات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق، نظر المجلس التنفيذي في إطار قياس النتائج في الصندوق للفترة 2010-2012 (الوثيقة EB 2009/97/R.2) ووافق عليه. ورحب المجلس التنفيذي بالإطار باعتباره أداة مهمة ستمكّن الصندوق من قياس فعاليته الإنمائية وتحسينها، وتعزيز ثقافة تقوم على تحقيق النتائج ضمن المؤسسة.
- 9- وطلب المجلس التنفيذي إيضاحات بشأن عدة نقاط، بما في ذلك المؤشرات الخاصة، ورصد النتائج وتقديرها، والتنفيذ العملي للإطار. غير أنه، مع إدراكه أن الإدارة بغرض تحقيق النتائج الإنمائية تعتبر مجالاً آخذاً في التطور، أشار المجلس التنفيذي إلى أن قياس إطار النتائج المقترح يمثل أحدث ما تم التوصل إليه. وطلب أعضاء المجلس أن تتضمن النسخ المقبلة من التقرير عن الفعالية الإنمائية للصندوق الاقتراحات والتوصيات الواردة فيه. كما شددوا أيضاً على الملكية القطرية وتعاون الصندوق مع الدول الأعضاء لتنفيذ الإطار.
- 10- أخيراً، شدد المجلس التنفيذي على أهمية المؤشرات في قياس التقدم المحرز في مسائل الموارد البشرية وحث الإدارة على التحلي بالطموح في هذه المسألة الأساسية من مسائل الإصلاح. وفي هذا الصدد، أكدت إدارة الصندوق، في سياق الالتزام المتخذ في إطار التجديد الثامن لموارد الصندوق، عزمها الإبلاغ عن التقدم المحرز في إصلاح الموارد البشرية إلى المجلس في دورتيه في ديسمبر/كانون الأول 2009 و2010.

دال - سياسة الصندوق بشأن الانخراط مع الشعوب الأصلية (البند 5 من جدول الأعمال)

- 11- نظر المجلس التنفيذي في سياسة الصندوق بشأن الانخراط مع الشعوب الأصلية ووافق عليها، كما ترد في الوثيقة EB 2009/97/R.3 (التي سيتم تعديلها لتصبح الوثيقة EB 2009/97/R.3/Rev.1)، وأحاط علماء بعمل لجنة التقييم وتعليقات مكتب التقييم على السياسة (الوثيقة EB 2009/97/R.3/Add.1). وأعرب المجلس التنفيذي عن تقديره لاعتراف الصندوق بالشعوب الأصلية باعتبارها مجموعة مستهدفة بحد ذاتها ورحب باستحداث هذه السياسة. وأقر المجلس التنفيذي بالعملية الشاملة التي اتبعت في صياغة السياسة وأثنى على تضمّنها للنقاط العديدة التي أثارها أعضاء المجلس في مناقشاتهم السابقة.
- 12- شدّد المجلس التنفيذي على الدور الأساسي للحكومات الوطنية وطالب بمراجعة القسم المتعلق بالحوار السياساتي مع الحكومات (الفقرة 36)؛ حيث اتفق على إجراء هذه التغييرات بناءً على ذلك. كما طلب المجلس أيضاً إجراء تنقيح للمعلومات الواردة في الملحق الثالث بهذه الوثيقة لتشمل سياسة الضمان التي أقرها مصرف التنمية الآسيوي مؤخراً.
- 13- وجرى تبادل مثمر للآراء بشأن "المشاورات المستتيرة" و "الموافقة المستتيرة". وفي هذا الصدد، أعرب بعض مدراء المجلس التنفيذي عن رغبتهم في أن يؤخذ تفضيلهم لمبدأ "المشاورات الحرة المسبقة المستتيرة" بعين الاعتبار. ولدى التطرق لهذه المسائل، أشير إلى أنه نظراً إلى النهج التشاركي القوي الذي يتبعه الصندوق، ولا سيما في مشروعاته القائمة على الطلب، فإن أسلوبه في الانخراط يشمل فعلاً

الموافقة المستتيرة والمشاورات المستتيرة، بل ويتجاوزهما في كثير من الأحيان.

14- كما رحّب الأعضاء بفكرة منتدى الشعوب الأصلية؛ غير أنهم أقرّوا بأنّ الترتيبات الخاصة بذلك، ولا سيما فيما يتعلق بمنتدى المزارعين التابع للصندوق، تتطلب مزيداً من التفصيل. كما أعرب المجلس التنفيذي عن دعمه لمرفق مساعدة الشعوب الأصلية.

هاء - الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتان الإدارية والرأسمالية للصندوق لعام 2010، وبرنامج عمل مكتب التقييم المتواصل لمدة ثلاث سنوات (2010-2012) والمسائل المتعلقة بموارده لعام 2010 (البند 6 من جدول الأعمال)

15- نظر المجلس التنفيذي في الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين الإدارية والرأسمالية للصندوق لعام 2010، وبرنامج عمل مكتب التقييم المتواصل لمدة ثلاث سنوات والمسائل المتعلقة بموارده لعام 2010 (الوثيقة EB 2009/97/R.4). وقد نظرت لجنة مراجعة الحسابات في هذا الاستعراض المسبق في اجتماعها السادس بعد المائة المعقود في 13 يوليو/تموز 2009، وكذلك خلال حلقة دراسية غير رسمية للمجلس التنفيذي عُقدت في 11 سبتمبر/أيلول 2009. وأقرّ المجلس التنفيذي بأنّ الوثيقة تمثل خطوة أساسية نحو استكمال نظام إدارة النتائج في الصندوق، وبأنّ الصندوق يواصل تصدّر المؤسسات المالية الدولية في هذا المضمار. ووافق المجلس على الاقتراحات الرامية إلى توسيع برنامج العمل بما يتفق مع الالتزامات المتخذة في إطار هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق، وعلى زيادة المستوى الحقيقي للموارد في الميزانية الإدارية بغية دعم هدف زيادة حجم العمليات وجودتها. بيد أنّه شدد على ضرورة السعي دون كلل لتحقيق الفعالية وضمان قابلية المقارنة مع هيكل التكاليف للمؤسسات المالية الدولية الأخرى، ولا سيما في المجال الإداري. كما سلّط المجلس التنفيذي الضوء على الأهمية البالغة لفرض السيطرة على تكاليف الموظفين وإدارة الموارد البشرية بفعالية من أجل دعم أهداف الصندوق الملحة.

16- ولزيادة مواءمة حوافز الموظفين مع الأداء المؤسسي بحلول سبتمبر/أيلول 2011، فقد تعهدت إدارة الصندوق بأن تعرض على دورة المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول ورقة نهج بشأن تقدير خارجي لإدارة الموارد البشرية في الصندوق، على أن تتناول ما يلي:

- نظم الحوافز المستندة إلى النتائج؛
- نظم الأتعاب والمستحقات (لجنة الخدمة المدنية الدولية)، بما في ذلك استصواب اعتماد خيارات وجدوى ذلك، ولا سيما التبعات على المالية وعلى النظام.

17- زوّد المجلس التنفيذي بمزيد من الإرشادات بشأن إعداد الوثيقة النهائية لعرضها على لجنة مراجعة الحسابات في نوفمبر/تشرين الثاني وعلى المجلس التنفيذي في دورته في ديسمبر/كانون الأول. وقد دُعي المجلس التنفيذي إلى توجيه تعليقاته واستفساراته إلى لجنة مراجعة الحسابات قبل اجتماعها في نوفمبر/تشرين الثاني لإتاحة المجال لإجراء استعراض شامل وتقديم تقرير عن ذلك إلى المجلس في ديسمبر/كانون الأول.

18- كما زودت الوثيقة المجلس باستعراض مسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المتواصل لمدة ثلاث سنوات والمسائل المتعلقة بموارده لعام 2010. وقد رحّب المجلس التنفيذي بعرض الوثيقة وطالب باستعراض عام أكثر تفصيلاً عن برنامج العمل للسنة القادمة، بما في ذلك معلومات عن التقييم المزمع لسياسة الصندوق بشأن التمايز بين الجنسين واستجابة مكتب التقييم لاستعراض الأقران المقرر إجراؤه. وتعددت إدارة الصندوق بتقديم وثيقة أكثر تفصيلاً إلى المجلس التنفيذي في دورته في ديسمبر/كانون الأول.

واو - التقييم (البند 7 من جدول الأعمال)

(أ) تقارير رئيس لجنة التقييم

19- أحاط المجلس التنفيذي علماً وأقر تقارير رئيس لجنة التقييم عن دوراتها السادسة والخمسين (الوثيقة EB 2009/97/R.5) والسابعة والخمسين (الوثيقة EB 2009/97/R.6) والثامنة والخمسين (الوثيقة EB 2009/97/R.7).

(ب) استعراض الأقران لمكتب التقييم المستقل التابع للصندوق ومهام التقييم في الصندوق - ورقة نهج الاستعراض

20- درس المجلس التنفيذي وأقر ورقة النهج والاختصاصات لاستعراض الأقران لمكتب التقييم المستقل التابع للصندوق ومهام التقييم في الصندوق. وقد وافق الأعضاء، بذلك، على زيادة قدرها 50 000 دولار أمريكي في ميزانية مكتب التقييم مقارنةً بميزانيته التي أقرها مجلس المحافظين في دورته الثانية والثلاثين، وعلى التاريخ الجديد لعرض التقرير النهائي على المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2010. وتحدّد ورقة النهج التي أعدتها مجموعة التعاون المعنية بالتقييم، الأهداف الرئيسية والنطاق والعملية والمنهجية والجدول الزمني لاستعراض الأقران. ولاحظ المجلس التنفيذي بأنّ لجنة التقييم استعرضت الورقة في دورتها السابعة والخمسين والثامنة والخمسين.

21- وعقب المناقشة التي دارت بالمجلس وبالتشاور مع رئيس فريق التقييم المستقل، وافق المجلس على تعديل الفقرة 6 (ج) من ورقة النهج والاختصاصات ليصبح نصها كما يلي:
"استعراض مدى ملائمة دور لجنة التقييم ومهمتها".

زاي - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (البند 8 من جدول الأعمال)

22- استعرض المجلس التنفيذي تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (الوثيقة EB 2009/97/R.9 وضميمتها EB 2009/97/R.9/Add.1)، بما في ذلك ملاحظات مكتب التقييم على التقرير. وقد أثنى المجلس التنفيذي، بوجه خاص، على التقرير لإدراجه وضع التوصيات الصادرة خلال السنوات الأربع الماضية. كما سلط النقاش الضوء على مركزية أداء الحكومات في تحقيق النتائج الإنمائية وضرورة قيام الصندوق بتعزيز متابعته لتشجيع تنفيذ توصيات التقييم.

حاء - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية (البند 9 من جدول الأعمال)

(أ) تشاد

23- استعرض المجلس التنفيذي برامج الفرص الاستراتيجية القطرية لجمهورية تشاد (EB 2009/97/R.10) وأثنى على حصافة أهدافه. وشدد المجلس التنفيذي، خلال استعراضه، على ضرورة ضمان التنسيق مع المبادرات الجارية للمانحين الآخرين، بما في ذلك مبادرات ألمانيا والاتحاد الأوروبي في التنمية الريفية وإدارة الموارد الطبيعية. كما أكد مدراء المجلس التنفيذي على ضرورة توفير القدرات داخل الحكومة لإدارة الاستراتيجية القطرية. وشددت شعبة أفريقيا الغربية والوسطى على أن التنسيق مع المانحين الآخرين وبناء الشراكات هما في صلب استراتيجية الصندوق في حالة دولة هشة مثل تشاد. وبالفعل، تستند مبادرات الصندوق في إطار برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية إلى الخبرات والدروس المستفادة من المبادرات الإنمائية المدعومة من فرنسا وسويسرا وألمانيا والاتحاد الأوروبي. وسيُدمج تنفيذ الاستراتيجية من خلال إنشاء وحدة لتنفيذ الحافظة في إطار وزارة الاقتصاد والتخطيط والتعاون.

(ب) بيرو

24- رحب المجلس التنفيذي ببرامج الفرص الاستراتيجية القطرية لبيرو (EB 2009/97/R.11) واستفسر عما يلي: (1) لماذا ستجري إدارة بيرو من كولومبيا إذا كان للصندوق مكتب في بيرو؛ (2) كيف ترتبط سياسة الصندوق بشأن الانخراط مع الشعوب الأصلية التي اعتمدت مؤخراً بممارسات الصندوق مع الشعوب الأصلية في بيرو. وفي تفسير ذلك، قال مدير شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي بأن شعبته بادرت بالحضور الميداني من خلال مكتبها القطري في بيرو وأن هذا المكتب سيُعزِّز لتنسني إدارة العمليات في بيرو من داخل البلد نفسه. وأوضح مدير البرنامج القطري كيف أن إحدى التقاليد الثقافية لاثنين من المجتمعات المحلية الأصلية هما أيمارا وكويشوا والمعروفة باسم *Pachamama Raymi* (وهي تقاليد زراعية جماعية للاحتفال بـ "أمننا الأرض" تشجع على إدارة الموارد الطبيعية). وأشار إلى أن سياسة الصندوق بشأن الانخراط مع الشعوب الأصلية قد استرشدت بما لدى هذه المجتمعات المحلية الأصلية من معارف وقيم ثقافية. وبالنسبة للصندوق، تعتبر بيرو منارة للتعلم وجامعة للممارسات الجيدة.

(ج) الفلبين

25- أثنى المجلس التنفيذي على التحليل الشامل لوضع الزراعة والفقر الريفي وأعراض قصور التنمية في الفلبين. ووافق على الأهداف الاستراتيجية الثلاثة لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفلبين للفترة 2010-2014 (الوثيقة EB 2009/97/R.12 التي ستعدّل لتصبح الوثيقة EB 2009/97/R.12/Rev.1) وعلى إطار إدارة النتائج المقترح لها. وحث المجلس الصندوق على مواصلة الحوار بشأن السياسات خلال الفترة التي يشملها البرنامج، ولا سيما بشأن: (1) آليات تسعير للمنتجين تضمن استفادة أسعار باب المزرعة من ارتفاع الأسعار الدولية؛ (2) إدارة الموارد الطبيعية لوقف الاستغلال المفرط لموارد الغابات وتشجيع إعادة التشجير والحراثة الزراعية؛ (3) مراعاة أفضل الممارسات للانخراط مع الشعوب الأصلية في الأنشطة الإنمائية. وقد عرضت الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أن تتعاون مع الصندوق في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية للبرنامج.

طاء - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (البند 10 من جدول الأعمال)

26- استعرض المجلس التنفيذي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (الوثيقة EB 2009/97/R.13 وضميمتها). ولاحظ المجلس التنفيذي أنه نظراً إلى أن تقديرات صافي التدفقات العائدة للفترة الممتدة من يناير/كانون الثاني إلى أغسطس/آب 2009 تصل إلى 377.2 مليون دولار أمريكي، وأنّ المبلغ الإجمالي المطلوب لاقتراحات القروض والمنح المعروضة على هذه الدورة يبلغ 229.4 مليون دولار أمريكي تقريباً، وأن قيمة القروض والمنح الموافق عليها فعلاً تبلغ 215.7 مليون دولار أمريكي، وأنّ سلطة الالتزام بالموارد مقدما الموافق على استخدامها فعلاً تبلغ 76.5 مليون دولار أمريكي، فلا حاجة لاستخدام مبلغ إضافي من سلطة الالتزام بالموارد مقدما.

باء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 11 من جدول الأعمال)

27- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالتقرير الشفوي المقدم عن حالة تنفيذ المشروعات والبرامج التي وافق عليها بالفعل في دوراته السابقة. وقد تقلص، منذ دورة أبريل/نيسان، متوسط الفارق الزمني بين الموافقة وبدء التنفيذ من 13.9 شهراً إلى 13.7 شهراً.

28- ثم نظر المجلس التنفيذي في الاقتراحات المعروضة على دورته الحالية ووافق على أربعة عشر من المشروعات والبرامج المقترحة - ثمانية في أفريقيا والشرق الأدنى، واثنان في آسيا، وأربعة في أمريكا اللاتينية والكاريبي.

29- وفيما يخص مذكرة رئيس الصندوق المتعلقة بمدغشقر، فقد طلب الرئيس بأن يقوم الموظفون المختصون بتقدير المشروع نتيجة التطورات الأخيرة التي طرأت في البلد. وبما أنّ هذا التقدير لم يكن قد استُكمل لدى نظر المجلس التنفيذي في المشروع، فقد أُرجئت المداولات حوله إلى الدورة الثامنة والتسعين للمجلس في ديسمبر/كانون الأول 2009.

30- ونظر المجلس التنفيذي في اقتراحات المشروعات/البرامج التالية:

(أ) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) تشاد: مشروع إدارة المياه والموارد الرعوية في المناطق الساحلية

31- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.14 واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يُقدم الصندوق إلى جمهورية تشاد منحة بعملة متنوعة تعادل قيمتها اثني عشر مليوناً وخمسمائة وخمسة وتسعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 595 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) موريتانيا: برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر

32- نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.15 و اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرارين التاليين:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية الإسلامية الموريتانية قرصاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثلاثة ملايين وثمانمائة وست وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 856 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة.

قرر كذلك: أن يقدم الصندوق منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون إلى الجمهورية الإسلامية الموريتانية تعادل قيمتها ثلاثة ملايين وثمانمائة وست وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 856 000 وحدة حقوق سحب خاصة) وأن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة."

(ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(1) إثيوبيا: مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثانية

33- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.16 وضميمتها و اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرارين التاليين:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية قرصاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته اثني عشر مليوناً وخمسمائة وخمسة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 575 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية منحة تعادل قيمتها اثني عشر مليوناً وخمسمائة وخمسة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 575 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) أوغندا: برنامج مساندة موارد الرزق على مستوى الأقسام - قرض ومنحة تكميليان وتعديلات

على اتفاقية التمويل

34- نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.18 و اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرارين التاليين:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوغندا قرصاً تكميلياً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أحد عشر مليوناً وستمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (11 600 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوغندا منحة تكميلية تعادل قيمتها مليوناً ومائتين وتسعين

ألف وحدة حقوق سحب خاصة (1 290 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة. **يوافق** على تعديل اتفاقية التمويل الحالية لبرنامج مساندة موارد الرزق على مستوى الأقسام لتعكس التعديلات التي يتضمنها هذا التقرير.

(3) *أوغندا: برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية - قرض تكميلي*

35- نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.19 واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوغندا قرضاً تكميلياً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته عشرة ملايين وتسعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (10 900 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(4) *زامبيا: برنامج النهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة*

36- نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.20 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية زامبيا قرضاً تعادل قيمته اثني عشر مليوناً وتسعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة.

(ج) *آسيا والمحيط الهادي*

(1) *بنغلاديش: مشروع التنمية التشاركية لقطاع الموارد المائية على النطاق الضيق*

37- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.21 واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعة عشر مليوناً ومائة وستين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (14 160 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة.

(2) *باكستان: مشروع زيادة غلة المحاصيل*

38- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.22 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية باكستان الإسلامية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أحد عشر مليوناً وسبعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (11 700 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة.

(د) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(1) البرازيل: مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة

39- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.23 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى ولاية بياوي في الجمهورية الاتحادية البرازيلية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته اثني عشر مليوناً وثمانمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 800 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

40- ووافق المجلس التنفيذي على القرض المقترح للبرازيل الذي لم تستكمل المفاوضات بشأنه قبل نظر المجلس فيه، شريطة استكمال المفاوضات في غضون ستة أشهر من موافقة المجلس، وإعلام المجلس في دورة لاحقة بأية تعديلات هامة قد تطرأ على شروط القرض المعروضة على هذه الدورة.

(2) إكوادور: مشروع تنمية منطقة إيبارا - سان لورينزو

41- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.24 وضميمتها، واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إكوادور قرضاً تعادل قيمته خمسة ملايين وخمسمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (5.55 مليون وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

42- ووافق المجلس التنفيذي على القرض المقترح لإكوادور الذي لم تستكمل المفاوضات بشأنه قبل نظر المجلس فيه، شريطة استكمال المفاوضات في غضون ستة أشهر من موافقة المجلس، وإعلام المجلس في دورة لاحقة بأية تعديلات هامة قد تطرأ على شروط القرض المعروضة على هذه الدورة.

(3) هايتي: مشروع تطوير شبكات الري الصغيرة - المرحلة الثانية - منحة تكميلية

43- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.25 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق منحة تكميلية بموجب إطار القدرة على تحمل الديون إلى جمهورية هايتي، تعادل قيمتها ثلاثة ملايين وستمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 650 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(4) المكسيك: مشروع التنمية المجتمعية للغابات في الولايات الجنوبية (كامبيتشي وتشياباس

وواهكا)

44- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.26 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى الولايات المتحدة المكسيكية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته ثلاثة ملايين ومائتي ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 200 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة.

(5) *باراغواي: منكرة رئيس الصندوق: تمويل تكميلي مقترح تقديمه لجمهورية باراغواي من أجل مشروع تمكين منظمات فقراء الريف وتنسيق الاستثمارات (المشروع الريفي لباراغواي)*

45- نظر المجلس التنفيذي في الاقتراح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.27 وضميمتها، واعتمد القرار التالي:

"يقرر: أن يقدم الصندوق قرضاً تكميلياً بشروط متوسطة إلى جمهورية باراغواي بما تعادل قيمته مليوني وحدة حقوق سحب خاصة (2 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة) وأن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(هـ) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

(1) *جيبوتي: منكرة رئيس الصندوق: مشروع تنمية المشروعات الصغيرة والتمويل الصغير - تعديل اتفاقية القرض*

46- نظر المجلس التنفيذي في الاقتراح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.28 ووافق على التعديل المقترح على اتفاقية القرض المقدم لمشروع تنمية المشروعات الصغيرة والتمويل الصغير في جيبوتي.

(2) *لبنان: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في مناطق التلال*

47- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.29 واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية اللبنانية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته مليونين وستمئة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (2 600 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية اللبنانية منحة تعادل قيمتها أربعمئة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (400 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(3) *السودان: مشروع إعاش إنتاج الصمغ العربي وتسويقه في السودان*

48- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.30 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها الخاصة به، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية السودان منحة تعادل قيمتها مليوناً وتسعمائة وأثنين وثلاثين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (1.932 مليون وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأي شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة."

49- وفقاً لتشريعات الولايات المتحدة ضد قيام المؤسسات المالية الدولية بتقديم مساعدات تعود بالفائدة على

حكومة السودان، فقد عارضت الولايات المتحدة المنحة المقترح تقديمها إلى السودان.

(4) الضفة والغربية وقطاع غزة: مذكرة رئيس الصندوق: مقترح بتحويل الرصيد الصافي المتبقي من مشروع إعادة الإعمار والتنمية في غزة والضفة الغربية (المرحلة الثانية) إلى الصندوق الخاص بقطاع غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية

50- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.31 ووافق على تحويل الرصيد الصافي المتبقي من مشروع إعادة الإعمار والتنمية في قطاع غزة والضفة الغربية (المرحلة الثانية)، بالإضافة إلى أموال الهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي، إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، لاستخدامه في برامج جديدة لصالح الضفة الغربية وغزة ستوضع بحلول نهاية عام 2010، وذلك باعتماده القرار التالي:

قرر: تحويل الرصيد الصافي المتبقي من مشروع إعادة الإعمار والتنمية في قطاع غزة والضفة الغربية (المرحلة الثانية)، بالإضافة إلى أموال الهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي، إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، لاستخدامه لاحقاً بمقتضى أحكام القرار 107/د-21 الذي أنشئ بموجبه الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية.

(و) مذكرة رئيس الصندوق: تعديل ترتيبات الإشراف

51- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/97/R.32 ووافق على تغيير ترتيبات الإشراف المتعلقة بالمشروعات التسعة عشر المدرجة في الجدول 1 الوارد في الصفحة 6 من هذه الوثيقة، بحيث يُستعاض عن إشراف المؤسسات المتعاونة بإشراف الصندوق المباشر. وسيجري تعديل اتفاقيات القروض ذات الصلة وإنهاء خطابات تعيين المؤسسات المتعاونة المعنية.

(ز) سياسة الصندوق بشأن نشر الوثائق

52- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2009/97/R.33 ووافق على تعديل سياسة الصندوق بشأن نشر الوثائق بأثر فوري ليتسنى نشر وثائق تصميم المشروعات/البرامج على الملأ قبل انعقاد دورات المجلس التنفيذي التي يتم فيها النظر في تلك المشروعات/البرامج.

53- وقد تعهدت إدارة الصندوق بتقديم قائمة شاملة بالتدابير المتخذة في هذا الصدد منذ اعتماد سياسة الصندوق بشأن نشر الوثائق (الوثيقة 1/Rev.5/EB 2006/89/R.5). وسيتم إبلاغ مجلس المحافظين بهذا التعديل على سياسة الصندوق بشأن نشر الوثائق.

كاف - اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 12 من جدول الأعمال)

(أ) منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

54- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2009/97/R.34، ووافق، من خلال اعتماده القرار التالي، على دعم برنامج للبحوث الزراعية والتدريب سينفذه مركز تسانده الجماعة الاستشارية

للبحوث الزراعية الدولية:

"قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج نُهج تقييم أثر البحوث الزراعية لأغراض التنمية، منحة لا تتجاوز مليون دولار أمريكي (1 000 000 دولار أمريكي) إلى المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي من أجل برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(ب) منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

55- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2009/97/R.35، ووافق، من خلال اعتماده القرار التالي، على دعم برامج البحوث الزراعية والتدريب التالية التي ستنتفدها مراكز دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية:

"قرر: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليوناً ومائة ألف دولار أمريكي (1 100 000 دولار أمريكي) إلى البنك الدولي للإنشاء والتعمير من أجل التمويل الجزئي لبرنامج الأربع سنوات لمسابقة منح "سوق التنمية 2009: التأقلم مع تغير المناخ"، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

56- ووافق المجلس على تغيير متلقي المنحة المقدمة لدعم البرنامج الآسيوي لدعم إدارة المشروعات، باعتماده القرار التالي:

"قرر كذلك: أن متلقي المنحة التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الثانية والتسعين في ديسمبر/كانون الأول 2007، للتمويل الجزئي للبرنامج الآسيوي لدعم إدارة المشروعات سيتغير من مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع إلى المعهد الآسيوي للتكنولوجيا."

(ج) منحة مقترحة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وخاصة في أفريقيا من أجل برنامج تصميم استراتيجيات تمويل متكاملة لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بلدان مختارة من آسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاربيبي - القسط الثاني

57- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2009/97/R.36، ووافق على المنحة المقترحة، باعتماده القرار التالي:

"قرر: أنَّ الصندوق، بغية توفير تمويل جزئي للقسط الثاني من المنحة التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والتسعين المعقودة في أبريل/نيسان 2008 والمخصصة لبرنامج تصميم استراتيجيات مالية متكاملة لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بلدان مختارة من آسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاربيبي، سيتيح للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، مبلغاً قدره مليون ومائتان وخمسون ألف دولار أمريكي (1 250 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المعروضة في هذه الوثيقة."

لام - أنشطة المشروعات المزمعة (البند 13 من جدول الأعمال)

58- استعرض المجلس التنفيذي الوثيقة الخاصة بأنشطة المشروعات المزمعة للفترة 2009-2010 (EB 2009/97/R.37)، وأحاط علماً بما تضمنته من معلومات عن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية التي ستجرى و/أو تستكمل خلال عام 2009، بما في ذلك المشروعات/البرامج التي ستُدْرَج في الذخيرة نتيجة لهذه البرامج، وكذلك عن المشروعات والبرامج التي ستُعرض على المجلس في فترة 2009-2010.

ميم - فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية والحساب المدار لآلية التنسيق المالي التابعة لها (البند 14 من جدول الأعمال)

59- استعرض المجلس التنفيذي المعلومات التي تضمنتها الوثيقة EB 2009/97/R.38 عن فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية والحساب المدار لآلية التنسيق المالي التابعة لها، وعن برنامج عملها وانخراط الصندوق معها.

60- ورحّب المجلس بالمعلومات المحدثة عن هذه المبادرة وحثّ الصندوق على زيادة التعاون، خاصةً على المستوى القطري في هذا المسعى الهام.

61- وفيما يخص الحساب المقترح، فقد أُبلغ المجلس بأنه لن يتم إنشاؤه إلا إذا اتخذت فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الغذاء العالمية قراراً خاصاً لذلك، وشريطة توفير الأموال اللازمة لتشغيل الآلية.

نون - توجيهات التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما (البند 15 من جدول الأعمال)

62- استعرض المجلس التنفيذي الوثيقة الخاصة بتوجيهات التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما (الوثيقة EB 2009/97/R.39). وقد عرضت هذه الوثيقة، التي اشترك في إعدادها كل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي، على الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية في منظمة الأغذية والزراعة الذي عُقد في يوليو/تموز 2009، كما ستُعرض على إحدى الدورات المقبلة للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي.

63- ورحّب المجلس التنفيذي بتركيز الوثيقة على تعظيم أثر العمل التعاوني من خلال الاستفادة من الميزة النسبية لكل مؤسسة. وركزت المداولات على أهمية التعاون العام في عدد من المجالات، خاصةً على المستوى القطري وفي إطار لجنة الأمن الغذائي العالمي. وفيما يخص انخراط الصندوق في مؤتمر القمة العالمي للأغذية في منظمة الأغذية والزراعة، ستكون مشاركة الصندوق متسقةً مع الأحداث السابقة التي أقرها مجلس المنظمة، بما يتفق مع ترتيبات المراسم الدولية للأحداث المماثلة.

64- وفي إطار التعاون فيما بين الوكالات، تعهد الصندوق بمواصلة المناقشات من خلال منتدى التعاون للوكالات التي توجد مقارها في روما، وذلك على مستوى القمة والمستوى التشغيلي. وأخيراً، أعرب المجلس التنفيذي عن تطلعه للحصول على مزيد من المعلومات المحدثة عن التعاون فيما بين الوكالات التي توجد مقارها في روما.

سين - المسائل المالية (البند 16 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير عن التجديد الثامن لموارد الصندوق

65- أحاط المجلس التنفيذي علماً وأقر التقرير عن التجديد الثامن (الوثيقة EB 2009/97/R.40) الذي يقدم معلومات بشأن التعهدات التي تم تلقيها في إطار التجديد الثامن حتى تاريخ 19 أغسطس/آب 2009. كما يقدم تفاصيل عن الأصوات الناشئة في إطار التجديد الثامن والمستوى النهائي المستهدف، وعن وضع المساهمات بتاريخ 19 أغسطس/آب 2009.

66- وأعلن المدير التنفيذي الممثل لجمهورية فنزويلا البوليفارية عن عزم بلاده التعهد بمبلغ 6.569 مليون دولار أمريكي. وتم تعديل التقرير بناءً على ذلك واعتمد باعتباره الوثيقة EB 2009/97/R.40/Rev.1 (التي ستعدّل لتصبح الوثيقة EB 2009/97/R.40/Rev.2). كما وافق المجلس على استخدام المساهمة التكميلية التي قدمتها السويد والبالغة 100 مليون كرونة سويدية.

(ب) تقارير مرحلية

67- كما تمت الإشارة إليه في الفقرة 5، تم عرض تقرير عن وضع مساهمات التجديد السابع لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2009/97.R.41) وتقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثاني من العام 2009 على المجلس التنفيذي دون مناقشتها.

(ج) تقارير لجنة مراجعة الحسابات

68- استعرض المجلس التنفيذي تقارير لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعاتها الخامس والسادس والسابع بعد المائة (الوثائق EB 2009/97/R.42 و EB 2009/97/R.44 و EB 2009/97/R.45). كما قدم رئيس اللجنة تقريراً شفهيّاً عن اجتماعها الثامن بعد المائة

69- ووافق المجلس التنفيذي على أن تمضي اللجنة قدماً في وضع مدونة بقواعد السلوك لأعضاء المجلس التنفيذي، مع الإشارة إلى معارضة الكامبيرون لذلك.

70- ونظر المجلس التنفيذي وأقر المسودة النهائية المعدلة لاختصاصات لجنة مراجعة الحسابات ونظامها الداخلي (التي استعرضت واستكملت في الاجتماع السابع بعد المائة للجنة)، كما ترد في الوثيقة EB 2009/97/R.50 وضميمتها (التي ستعدّل لتصبح الوثيقة EB 2009/97/R.50/Rev.1).

71- وقد يخضع الحكم الوارد في الفقرة 3-1 (ك)، لمزيد من الاستعراض بغية إبقاء ممارسة الصندوق متوائمة مع أفضل الممارسات المتطورة لدى المؤسسات المالية الدولية. وستتضمن النسخة المنشورة من اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات ونظامها الداخلي حاشيةً لهذه الغرض.

(د) شروط الإقراض وأوضاعه التي يطبقها الصندوق: أسعار الفائدة لعام 2010 على القروض المقدمة بشروط عادية وشروط متوسطة

72- استعرض المجلس التنفيذي شروط الإقراض وأوضاعه التي يطبقها الصندوق: أسعار الفائدة لعام 2010 على القروض المقدمة بشروط عادية وشروط متوسطة (الوثيقة EB 2009/97/R.46/Rev.2). وبموافقة المجلس على الوثيقة، فقد وافق على ما يلي:

"(أ) أن يُعدّل مدى تواتر تحديث سعر الفائدة الإشاري ليصبح 6 أشهر بدلاً من 12 شهراً وذلك سعياً من الصندوق لمواءمة ممارساته مع الممارسات التي تتبعها المؤسسات المالية الدولية الأخرى؛

(ب) أن يكون سعر الفائدة المطبق مستنداً إلى مركب حقوق السحب الخاصة في سعر الفائدة السائد بين مصارف لندن على مدى ستة أشهر، مع المراعاة الواجبة لمهمة الصندوق الفريدة؛

(ج) أن يتم إبلاغ المجلس التنفيذي من الآن فصاعداً بسعر الفائدة المطبق من خلال نشره على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت؛

(د) أن يصبح هذا التعديل ساري المفعول اعتباراً من يناير/كانون الثاني 2010.

73- وطلب المجلس المزيد من الإيضاحات حول عدد من القضايا بما في ذلك الممارسات المتبعة في المؤسسات المالية الدولية الأخرى، والمنهجية المقترحة، والتبعات الطويلة الأجل المترتبة على التعديلات. وستزود إدارة الصندوق المجلس التنفيذي بهذه المعلومات في دورته في ديسمبر/كانون الأول.

عين - مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين لمجلس المحافظين (البند 17 من جدول الأعمال)

74- بموجب المادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين، وافق المجلس التنفيذي على مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين لمجلس المحافظين (الوثيقة EB 2009/97/R.47). وقد حدد موعد انعقاد مجلس المحافظين في يومي الأربعاء والخميس الموافق 17 و18 فبراير/شباط 2009. ودار نقاش مثمر في المجلس التنفيذي بشأن كيفية زيادة دينامية هذا الحدث الرئيسي. ورحبت إدارة الصندوق باهتمام المجلس التنفيذي واقتراحاته في هذا الصدد. كما ستزود إدارة الصندوق المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول بالمزيد من الاقتراحات بشأن أحداث مجلس المحافظين.

فاء - مسائل أخرى (البند 18 من جدول الأعمال)

(أ) تعيين أعضاء مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء

75- نظر المجلس التنفيذي في تعيين أعضاء مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (الوثيقة EB 2009/97/R.48 + Corr.1، التي ستعدّل لتصبح الوثيقة EB 2009/97/R.48/Rev.1) ووافق على تعيين الأعضاء التاليين لتمثيله في مجموعة العمل: فرنسا، وإيطاليا، والسويد، والولايات المتحدة الأمريكية من القائمة ألف؛ ونيجيريا، وجمهورية فنزويلا البوليفارية من القائمة باء؛ أما ضمن القائمة جيم، فستمثل القائمة الفرعية جيم-1 بوركينا فاسو للفترة من أبريل/نيسان 2009 إلى ديسمبر/كانون الأول 2010 والكاميرون للفترة من يناير/كانون الثاني 2011 إلى أبريل/نيسان 2012؛ وستمثل تركيا القائمة الفرعية جيم-2 (2009)؛ أما القائمة الفرعية جيم-3 فستمثلها المكسيك.

76- ولاحظ المجلس التنفيذي بأنه، ووفقاً للمادة 11-1 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، ستنتخب مجموعة

العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء رئيساً لها من بين أعضائها وستبلغ المجلس التنفيذي بذلك.

(ب) محاضر جلسات الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي

77- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالتعديلات التي أُدخلت على محاضر جلسات دورته السادسة والتسعين (الوثيقة EB 2009/97/R.49) بناءً على طلب المديرية التنفيذية الممثلة للولايات المتحدة الأمريكية، وأقر المحاضر المعدلة وفقاً لذلك.

Document:	EB 2009/97/INF.5
Date:	15 September 2009
Distribution:	Restricted
Original:	Arabic/English
	French/Spanish



Enabling poor rural people
to overcome poverty

المندوبون في الدورة السابعة والتسعين
للمجلس التنفيذي

**Delegations at the
ninety-seventh session of the
Executive Board**

**Délégations à la
quatre-vingt-dix-septième session
du Conseil d'administration**

**Delegaciones en el
97º período de sesiones de la
Junta Ejecutiva**

Executive Board — Ninety-seventh Session
Rome, 14-15 September 2009

For: Information

ALGERIA

Executive Board Director

Mohamed Larbi GHANEM
 Chef de division de l'organisation de
 la planification et des programmes
 Ministère des finances
 Alger

Mohamed TALEB
 Secrétaire
 Représentant Permanent Suppléant
 de la République algérienne démocratique
 et populaire auprès des organisations
 spécialisées des Nations Unies
 Rome

ARGENTINA

Executive Board Director

María del Carmen SQUEFF
 Consejero
 Representante Permanente Alternativa
 de la República Argentina
 ante el FIDA
 Roma

Agustín ZIMMERMANN
 Tercer Secretario
 Representante Permanente Alternativo
 de la República Argentina
 ante el FIDA
 Roma

AUSTRIA

Executive Board Director

Klaus OEHLER
 Deputy Director
 International Financial Institutions
 Federal Ministry of Finance
 Vienna

BELGIUM

Executive Board Director

Martine VAN DOOREN
 Ministre Conseiller
 Représentant permanent adjoint
 du Royaume de Belgique
 auprès du FIDA
 Rome

BRAZIL

Executive Board Director

Carlos Eduardo LAMPERT COSTA
 Deputy Secretary for International Affairs
 Ministry of Planning, Budget and
 Management
 Brasilia, D.F.

BRAZIL (cont'd)

Felipe HADDOCK LOBO GOULART
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the Federative Republic of Brazil
 to the United Nations Food and
 Agriculture Agencies
 Rome

BURKINA FASO

Executive Board Director

Jacques ZIDA
 Conseiller technique du
 Ministre de l'économie
 et des finances
 Ouagadougou

CAMEROON

Executive Board Director

Médi MOUNGUI
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent adjoint
 de la République du Cameroun auprès
 des organisations spécialisées
 des Nations Unies
 Rome

CANADA

Executive Board Director

Kent VACHON
 Counsellor (Development)
 Deputy Permanent Representative
 of Canada to the United Nations
 Food and Agriculture Agencies
 Rome

CHINA

Executive Board Director

LI Rui
 Deputy Director
 IFI Division III
 International Department
 Ministry of Finance
 Beijing

WANG Zhongjing
 Deputy Director-General
 International Department
 Ministry of Finance
 Beijing

CHINA (cont'd)

ZHANG Yansong
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

GAO Peng
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

ZHANG Lei
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

DENMARK

Executive Board Director

Jeanineke Dahl KRISTENSEN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Sophian DRIF
Attaché
The Royal Danish Embassy
Rome

EGYPT

Executive Board Director

Abdel Aziz MOHAMED HOSNI
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

FRANCE

Executive Board Director

Mireille GUIGAZ
Ambassadeur
Représentant permanent de
la République française
auprès de l'OAA
Rome

Raphaëlle SIMEONI
Conseiller financier
Ambassade de France
Service économique
Rome

Claude TORRE
Agence française de
développement (AFD)
Chargé de mission à la
Représentation permanente
de la République française
auprès de l'OAA
Rome

GERMANY

Executive Board Director

Hans-Heinrich WREDE
Ambassador
Permanent Representative of the
Federal Republic of Germany
to IFAD
Rome

Heike KUHN
First Counsellor
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany
to IFAD
Rome

Holger MÜRLE
Desk Officer
Federal Ministry of Economic
Co-operation and Development
Berlin

Sebastian KARBON
Member of the
Permanent Representation of the
Federal Republic of Germany
Rome

GUATEMALA

Ileana RIVERA DE ANGOTTI
 Ministro Consejero
 Embajada de la República
 de Guatemala
 Roma

INDIA

Executive Board Director

Loretta M. VAS
 Additional Secretary (Economic Affairs)
 Department of Economic Affairs
 Ministry of Finance
 New Delhi

Saurabh KUMAR
 Minister
 Deputy Chief of Mission
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of India to the
 United Nations Food and
 Agriculture Agencies
 Rome

INDONESIA

Executive Board Director

Hasanuddin IBRAHIM
 Secretary-General
 Department of Agriculture
 Jakarta

Dewo Broto Joko PUTRANTO
 Director of Multilateral Foreign Funding
 National Development Planning
 Agency (BAPPENAS)
 Jakarta

Charmeida TJOKROSUWARNO
 Expert on Strategic Plan
 Department of Finance
 Jakarta

Purnomo Ahmad CHANDRA
 Counsellor (Multilateral Affairs)
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Indonesia to IFAD
 Rome

Hartyo HARKOMOYO
 Third Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Indonesia to IFAD
 Rome

IRELAND

Executive Board Director

Ben SIDDLE
 Development Specialist
 Hunger Task Team
 Irish Aid
 Department of Foreign Affairs
 Limerick

ITALY

Executive Board Director

Giorgio LECCESI
 Director
 Service in charge of Multilateral
 Development Banks (Office X)
 Directorate General for International
 Financial Relations (Directorate III)
 Department of the Treasury
 Ministry of Economy and Finance
 Rome

Grazia CAMPA
 Adviser
 Service in charge of Multilateral
 Development Banks (Office X)
 Directorate General for International
 Financial Relations (Directorate III)
 Department of the Treasury
 Ministry of Economy and Finance
 Rome

JAPAN

Executive Board Director

Kazumasa SHIOYA
 Minister Counsellor
 Deputy Permanent Representative of
 Japan to the United Nations Food
 and Agriculture Agencies
 Rome

Toshitaka NAKANO
 Second Secretary
 Economic Section
 Embassy of Japan
 Rome

KUWAIT

Yousef G. AL-BADER
 Assistant Regional Manager
 for Central Asian and
 European Countries
 Kuwait Fund for Arab
 Economic Development
 Kuwait City

MEXICO

Executive Board Director

Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER
 Embajador
 Representante Permanente de
 los Estados Unidos Mexicanos
 ante el FIDA
 Roma

Diego Alonso SIMANCAS GUTIÉRREZ
 Segundo Secretario
 Representante Permanente Alterno
 de los Estados Unidos Mexicanos
 ante el FIDA
 Roma

NETHERLANDS

Executive Board Director

A. M. Agnes VAN ARDENNE-VAN DER HOEVEN
 Ambassador
 Permanent Representative
 of the Kingdom of the Netherlands
 to the United Nations Organizations
 for Food and Agriculture
 Rome

Sanne HELDERMAN
 Policy Adviser
 Co-ordination and Institutional
 Affairs Division
 United Nations and International
 Financial Institutions Department
 Ministry of Foreign Affairs
 The Hague

Françoise SCHILD
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the Kingdom of the Netherlands
 to the United Nations Organizations
 for Food and Agriculture
 Rome

NIGERIA

Executive Board Director

Yaya O. OLANIRAN
 Permanent Representative of the
 Federal Republic of Nigeria to
 the United Nations Food and
 Agriculture Agencies
 Rome

NIGERIA (cont'd)

Abiodun WALI
Clerk on IFAD Matters
Embassy of the Federal
Republic of Nigeria
Rome

NORWAY

Kirsten BJØRU
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

QATAR

Akeel HATOOR
Adviser
Embassy of the State
of Qatar
Rome

REPUBLIC OF KOREA

Executive Board Director

PARK Sujin
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

SAUDI ARABIA

Tareq AbdulKarim A. ALDRIWEESH
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

SPAIN

Elias GUÍA
Representante Permanente Alterno
de España ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

SWEDEN

Executive Board Director

Amalia GARCIA-THÄRN
Minister Counsellor
Permanent Representative
of the Kingdom of Sweden
to IFAD and WFP
Rome

SWITZERLAND

Executive Board Director

Pio WENNUBST
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la Confédération suisse auprès
de la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

TURKEY

Executive Board Director

Vedat MIRMAHMUTOGULLARI
Under-Secretary
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Ankara

Fazil DÜSÜNCELI
Counsellor (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative
of Turkey to IFAD
Rome

UNITED ARAB EMIRATES

Obeid Ali Mirghani HASSAN
Press Officer
Embassy of the United
Arab Emirates
Rome

UNITED KINGDOM

Executive Board Director

Elizabeth NASSKAU
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED STATES

Executive Board Director

Elizabeth H. MORRIS
Deputy Director
Office of Multilateral
Development Banks
Department of the Treasury
Washington, D.C.

Wendell DENNIS
Deputy Director
Multilateral Affairs Division
Department of Agriculture
Washington, DC

Priya GANDHI
International Economist
Office of Multilateral
Development Banks
Department of the Treasury
Washington, D.C.

Elizabeth PETROVSKI
Finance and Oversight Specialist, USAID
United States Mission to the
United Nations Agencies for
Food and Agriculture
Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Executive Board Director

Luis Arias BELLORÍN
Vicepresidente de Cooperación y
Financiamiento Internacional
Banco de Desarrollo Económico y
Social de Venezuela (BANDES)
Caracas

Gladys Francisca URBANEJA DURÁN
Embajadora
Representante Permanente de
la República Bolivariana de
Venezuela ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

مراقب

**OBSERVER
OBERVATEUR
OBSERVADOR**

MAURITANIA

Observer

Aly Ould HAIBA
Ambassadeur
Représentant permanent de
la République islamique de
Mauritanie auprès du FIDA
Rome

قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي

عنوان الوثيقة	البنء من	رقم الوثيقة
	جدول	الأعمال
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2009/97/R.1
برنامج العمل		EB 2009/97/R.1/Add.1/Rev.1
إطار قياس النتائج لفترة التجديد الثامن لموارد الصندوق (2010-2012)	4	EB 2009/97/R.2
سياسة الصندوق بشأن الانخراط مع الشعوب الأصلية	5	EB 2009/97/R.3 + Add.1
الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتان الإدارية والرأسمالية للصندوق لعام 2010، وبرنامج عمل مكتب التقييم المتواصل لمدة ثلاث سنوات (2010-2012) والمسائل المتعلقة بموارده لعام 2010	6	EB 2009/97/R.4
تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها السادسة والخمسين	7(a)(i)	EB 2009/97/R.5
تقرير رئيس لجنة التقييم عند دورتها السابعة والخمسين	7(a)(ii)	EB 2009/97/R.6
تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة والخمسين	7(a)(iii)	EB 2009/97/R.7
استعراض الأقران لمكتب التقييم ومهام التقييم في الصندوق - وثيقة نهج الاستعراض	7(b)	EB 2009/97/R.8
تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة	8	EB 2009/97/R.9 + Add.1 ¹
تشاد: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	9(a)	EB 2009/97/R.10
بيرو: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	9(b)	EB 2009/97/R.11
الفلبين: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	9(c)	EB 2009/97/R.12
الموارد المتاحة لعقد الالتزامات	10	EB 2009/97/R.13 + Add.1
تشاد: مشروع إدارة المياه الرعوية والموارد الطبيعية في المناطق الساحلية	11(a)(i)	EB 2009/97/R.14 + Sup.1 ²
موريتانيا: برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر	11(a)(ii)	EB 2009/97/R.15 + Sup.1 ²
إثيوبيا: مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثانية	11(b)(i)	EB 2009/97/R.16 + Add.1 + Sup.1 ¹
مدغشقر: مذكرة رئيس الصندوق: قرض تكميلي مقترح تقديمه إلى مشروع لدعم التنمية في إقليم ميناوي ومبلاكي	n/a	EB 2009/97/R.17 + Add.1
أوغندا: برنامج مساندة موارد الرزق على مستوى الأقسام - قرض تكميلي	11(b)(iii)	EB 2009/97/R.18 + Sup.1 ³
أوغندا: برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية - قرض تكميلي	11(b)(iv)	EB 2009/97/R.19 + Sup.1 ³
زامبيا: برنامج النهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة	11(b)(v)	EB 2009/97/R.20 + Add.1 +

¹وزعت الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط²وزعت الوثيقة باللغة الفرنسية فقط³وزعت الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط

البند من جدول الأعمال	رقم الوثيقة	عنوان الوثيقة
	Sup.1 ³	
بنغلاديش: مشروع التنمية التشاركية لقطاع الموارد المائية على النطاق الضيق	11(c)(i)	EB 2009/97/R.21 + Sup.1 ³
باكستان: مشروع زيادة غلة المحاصيل	11(c)(ii)	EB 2009/97/R.22 + Add.1 + Sup.1 ³
البرازيل: مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة	11(d)(i)	EB 2009/97/R.23 + Add.1
إكوادور: مشروع تنمية منطقة إيارا-سان لورينزو	11(d)(ii)	EB 2009/97/R.24 + Add.1
هايتي: مشروع تطوير شبكات الري الصغيرة (المرحلة الثانية) - منحة تكميلية	11(d)(iii)	EB 2009/97/R.25 + Add.1 + Sup.1 ⁴
المكسيك: مشروع التنمية المجتمعية للغابات في الولايات الجنوبية (كامبيتشي وتشياباس وواهكا)	11(d)(iv)	EB 2009/97/R.26 + Add.1/Rev.1 + Sup.1 ⁵
باراغواي: مذكرة رئيس الصندوق: تمويل تكميلي مقترح تقديمه إلى مشروع تمكين منظمات فقراء الريف وتنسيق الاستثمارات (المشروع الريفي لباراغواي)	11(d)(v)	EB 2009/97/R.27 + Add.1
جيبوتي: مذكرة رئيس الصندوق: مشروعات تنمية المشروعات الصغيرة والتمويل الصغير - تعديل اتفاقية القرض	11(e)(i)	EB 2009/97/R.28
لبنان: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في مناطق التلال	11(e)(ii)	EB 2009/97/R.29 + Sup.1 ³
السودان: مشروع إنعاش إنتاج الصمغ العربي وتسويقه في السودان	11(e)(iii)	EB 2009/97/R.30 + Add.1 + Sup.1 ³
الضفة الغربية وقطاع غزة: مذكرة رئيس الصندوق: مقترح بتحويل الرصيد الصافي المتبقي من مشروع إعادة الإعمار والتنمية في غزة والضفة الغربية (المرحلة الثانية) إلى الصندوق الخاص بقطاع غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية	11(e)(iv)	EB 2009/97/R.31
مذكرة رئيس الصندوق: تعديل ترتيبات الإشراف	11(f)	EB 2009/97/R.32
سياسة الصندوق بشأن نشر الوثائق	11(g)	EB 2009/97/R.33
منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	12(a)	EB 2009/97/R.34
منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز ومنظمات دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	12(b)	EB 2009/97/R.35
منحة مقترحة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من أجل برنامج تصميم استراتيجيات تمويل متكاملة لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بلدان مختارة من آسيا والمحيط الهادي	12(c)	EB 2009/97/R.36

⁴وزعت الوثيقة باللغة الفرنسية فقط

⁵وزعت الوثيقة باللغة الأسبانية فقط

رقم الوثيقة	البند من جدول الأعمال	عنوان الوثيقة
		وأمرىكا اللاتينية والكاريبي - القسط الثاني
EB 2009/97/R.37	13	أنشطة المشروعات المزمعة 2009-2010
EB 2009/97/R.38	14	فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية والحساب المدار لآلية التنسيق المالي التابعة لها
EB 2009/97/R.39	15	توجيهات التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما
EB 2009/97/R.40 + Rev.1	16(a)	تقرير عن التجديد الثامن لموارد الصندوق
EB 2009/97/R.41	16(b)(i)	تقرير عن وضع مساهمات التجديد السابع لموارد الصندوق
EB 2009/97/R.42	16(b)(ii)	تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثاني من عام 2009
EB 2009/97/R.43	16(c)(i)	تقرير لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الخامس بعد المائة
EB 2009/97/R.44	16(c)(ii)	تقرير لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس بعد المائة
EB 2009/97/R.45	16(c)(iii)	تقرير الاجتماع السابع بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات
EB 2009/97/R.50 + Add.1	16(c)(iv)	اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات التابعة للمجلس التنفيذي ونظامها الداخلي
EB 2009/97/R.46 + Rev.1 + Rev.2	16(d)	شروط الإقراض وأوضاعه التي يطبقها الصندوق: أسعار الفائدة لعام 2010 على القروض المقدمة بشروط عادية وشروط متوسطة
EB 2009/97/R.47	17	مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين لمجلس المحافظين
EB 2009/97/R.48 + Corr.1	18(a)	تعيين أعضاء مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
EB 2009/97/R.49	18(b)	محاضر جلسات الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي
EB 2009/97/INF.1		ترتيبات الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي
EB 2009/97/INF.2		تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها
EB 2009/97/INF.3		جمهورية نيكاراغوا: تنفيذ الدورة الثانية من برنامج صندوق المساعدة التقنية في منطقة ليون وشينانديغا وماناغوا الممول بموجب الآلية الإقراضية المرنة
EB 2009/97/INF.4		قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي
EB 2009/97/INF.6 ⁶		موجز اقتراحات المشروعات والبرامج والمنح التي ناقشها المجلس التنفيذي
EB 2009/97/INF.7 ⁶		قرارات ومداولات الدورة السابعة والتسعين للمجلس التنفيذي

⁶وزعت الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط

Document: EB 2009/97/R.1/Rev.1
Agenda: 2
Date: 14 September 2009
Distribution: Public
Original: English

A

تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

جدول الأعمال

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة والتسعون

روما، 14-15 سبتمبر/أيلول 2009

للموافقة

جدول الأعمال

حسبما أُبلغ المجلس التنفيذي في دورته السادسة والتسعين، اقترح رئيس الصندوق - الذي يتولى رئاسة المجلس - تنفيذ عدد من التدابير لزيادة فعالية المجلس.

ومن بين هذه التدابير اقتراح بأن لا تُناقش البنود المعروضة لعلم المجلس خلال دورة من دوراته إلا بناءً على طلب محدّد من أحد أعضائه، على أن يُرسل هذا الطلب كتابةً إلى سكرتير الصندوق قبل ثلاثة أسابيع من انعقاد تلك الدورة.

ولن يتضمن برنامج عمل دورة ما من دورات المجلس سوى البنود التي ستناقش خلال هذه الدورة (أي البنود المعروضة للموافقة أو الاستعراض، أو البنود المعروضة للعلم التي تم تلقي طلب كتابي لنقاشها في المجلس)، وسيُنشر برنامج عمل الدورة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت قبل أسبوعين من انعقادها.

وتيسيراً على السادة المدراء، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:

• [للموافقة]

• [للعلم]

• [للاستعراض]

ويرجى من السادة المدراء أن يحيطوا علماً بالمادة 6 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي المتعلقة بتوزيع الوثائق:

"... لن يجري تجاوز حد الأسابيع الأربعة فيما يخص الوثائق المقدمة إلى المجلس التنفيذي في دورة ما ليتخذ بشأنها إجراء تقتضيه. إلا أنه يجوز، عند الاقتضاء، أن تقدم بعد ذلك معلومات تتعلق بالمسائل التي لا تقتضي اتخاذ المجلس لقرارات بشأنها، أو معلومات إضافية تتعلق بالمشروعات."

جدول الأعمال

- 1 - افتتاح الدورة
- 2 - اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
- 3 - تقرير شفهي عن التوجهات العالمية في مجال الأمن الغذائي والتنمية الريفية [للعلم]
- 4 - إطار قياس النتائج لفترة التجديد الثامن لموارد الصندوق (2010-2012) [للموافقة]
- 5 - سياسة الصندوق بشأن الانخراط مع الشعوب الأصلية [للموافقة]
- 6 - الاستعراض المسبق الرفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتان الإدارية والرأسمالية للصندوق لعام 2010، وبرنامج عمل مكتب التقييم المتواصل لمدة ثلاث سنوات (2010-2012) والمسائل المتعلقة بموارده لعام 2010 [للاستعراض]
- 7 - التقييم
 - (أ) تقارير رئيس لجنة التقييم
 - (1) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها السادسة والخمسين [للموافقة]
 - (2) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها السابعة والخمسين [للموافقة]
 - (3) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة والخمسين [للاستعراض]
 - (ب) استعراض الأقران لمكتب التقييم ومهام التقييم في الصندوق - وثيقة نهج الاستعراض [للموافقة]
- 8 - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة [للاستعراض]
- 9 - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية [للاستعراض]
 - (أ) تشاد
 - (ب) بيرو
 - (ج) الفلبين
- 10 - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات [للموافقة]
- 11 - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]
 - (أ) أفريقيا الغربية والوسطى
 - (1) تشاد: مشروع إدارة المياه الرعوية والموارد الطبيعية في المناطق الساحلية
 - (2) موريتانيا: برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر
 - (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية
 - (1) إثيوبيا: مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثانية
 - (2) أوغندا: برنامج مساندة موارد الرزق على مستوى الأقسام - قرض تكميلي
 - (3) أوغندا: برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية - قرض تكميلي
 - (4) زامبيا: برنامج النهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة

(ج) آسيا والمحيط الهادي

- (1) بنغلاديش: مشروع التنمية التشاركية لقطاع الموارد المائية على النطاق الضيق
(2) باكستان: مشروع زيادة غلة المحاصيل

(د) أمريكا اللاتينية والكاريبي

- (1) البرازيل: مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة
(2) إكوادور: مشروع تنمية منطقة إيارا-سان لورينزو
(3) هايتي: مشروع تطوير شبكات الري الصغيرة (المرحلة الثانية) - منحة تكميلية
(4) المكسيك: مشروع التنمية المجتمعية للغابات في الولايات الجنوبية (كامبينشي وتشياباس وواهكا)
(5) باراغواي: مذكرة رئيس الصندوق: تمويل تكميلي مقترح تقديمه إلى مشروع تمكين منظمات فقراء الريف وتنسيق الاستثمارات (المشروع الريفي لباراغواي)
(هـ) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

- (1) جيبوتي: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع تنمية المشروعات الصغيرة والتمويل الصغير - تعديل اتفاقية القرض
(2) لبنان: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في مناطق التلال
(3) السودان: مشروع إنعاش إنتاج الصمغ العربي وتسويقه في السودان
(4) الضفة الغربية وقطاع غزة: مذكرة رئيس الصندوق: مقترح بتحويل الرصيد الصافي المتبقي من مشروع إعادة الإعمار والتنمية في غزة والضفة الغربية (المرحلة الثانية) إلى الصندوق الخاص بقطاع غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
(و) مذكرة رئيس الصندوق: تعديل ترتيبات الإشراف
(ز) سياسة الصندوق بشأن نشر الوثائق [للموافقة]

12 - اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]

- (أ) منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
(ب) منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز ومنظمات دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
(ج) منحة مقترحة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وخاصة في أفريقيا من أجل برنامج تصميم استراتيجيات تمويل متكاملة لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بلدان مختارة من آسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاريبي - القسط الثاني

13 - أنشطة المشروعات المزمعة 2009-2010 [للعلم]

- 14 - فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية والحساب المدار لآلية التنسيق المالي التابعة لها [للاستعراض]

- 15 - توجيهات التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما [للاستعراض]
- 16 - المسائل المالية
- (أ) تقرير عن التجديد الثامن لموارد الصندوق [للموافقة]
- (ب) تقارير مرحلية [للعلم]
- (1) تقرير عن وضع مساهمات التجديد السابع لموارد الصندوق
- (2) تقرير عن حافطة استثمارات الصندوق في الفصل الثاني من العام 2009
- (ج) تقارير لجنة مراجعة الحسابات
- (1) تقرير عن الاجتماع الخامس بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات [للاستعراض]
- (2) تقرير لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس بعد المائة [للاستعراض]
- (3) تقرير الاجتماع السابع بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات [للاستعراض]
- (4) اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات التابعة للمجلس التنفيذي ونظامها الداخلي [للموافقة]
- (د) شروط الإقراض وأوضاعه التي يطبقها الصندوق: أسعار الفائدة لعام 2010 على القروض المقدمة بشروط عادية وشروط متوسطة [للموافقة]
- 17 - مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين لمجلس المحافظين [للموافقة]
- 18 - مسائل أخرى
- (أ) تعيين أعضاء مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء [للموافقة]
- (ب) محاضر جلسات الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي [للموافقة]

